

Doi: doi.org/10.70693/rwsk.v1i2.521

社会建构理论视角下的性别批判：以《夜宿荒宅》为中心

孔枳薪¹

(¹东南大学, 江苏 南京 211102)

摘要：《雨月物语》改编自中国作家瞿佑的《剪灯新话》等作品，创作于1768年，是日本的江户时代怪谈文学的代表作，因其怪诞离奇的超自然叙事吸引了大量读者。既有研究多聚焦于文学审美分析与历史源流考证，对文本蕴含的性别维度鲜有深入探讨，也缺乏基于社会建构主义理论框架的系统性阐释。因此本研究聚焦《雨月物语》中的《夜宿荒宅》故事文本，通过剖析上田秋成塑造的女主人公宫木的亡灵形象，揭示其作为封建制度下受压迫女性的符号表征意义。同时，结合社会建构主义与女性主义理论，着重论证父权制度如何通过性别角色的文化建构将女性禁锢于结构性困境之中，进而形成对当代社会性别权力关系的批判性省思。

关键词：幽灵；性别；社会建构理论；女性主义理论

一、引言

《雨月物语》是江户时代作家上田秋成的代表作品，由九则志怪短篇构成。该作品为中国作品的改编之作，同时江户时期儒家思想仍旧盛行，因此《雨月物语》中不免流露出“男尊女卑”的封建儒家思想。上田秋成不仅通过精微的心理描摹展现人物精神世界，更深刻反映了女性在婚姻关系与家庭场域中的生存困境。

《夜宿荒宅》便是凸显这一点的经典作品。故事讲述战后丈夫胜四郎返乡发现夫妻二人天各一方，妻子宫木已化为亡灵苦苦守候着丈夫的悲剧。作品塑造了一个婚姻中即便是去世了也留在原地苦苦等候丈夫的“等待的女人”、“忠贞的妻子”的形象^[1]。本研究旨在解构该文本中宫木形象的多重隐喻，揭示秋成对封建婚姻制度与女性社会地位的批判策略，进而探讨这种文学批判对当代性别不平等问题启示价值，最终阐明《雨月物语》性别书写的现代性意义。

二、作品背景

作者上田秋成的作品在承袭中国古典文学精髓的基础上，融合了日本民间传说与独特叙事风格，形成兼具汉学素养与日本本土意识的审美特质。其作品超越表层叙事，通过精密的空间建构，深刻揭示人性多维面相与社会结构性矛盾。《雨月物语》作为其代表作，由九则志怪短篇构成，其中《夜宿荒宅》以亡灵叙事为媒介，通过女主人公宫木在孤寂守望中化为亡灵故事情节，构建起对人性困境、社会不公及婚姻制度下女性生存境遇的三重批判空间。

《夜宿荒宅》以幽灵叙事载体，对封建制度中的性别权力关系进行解构性书写，是植根于对江户时代社会现实的深层观照。这种将怪谈叙事与社会批判相结合的双重编码策略，既强化了作品的文学张力，亦为解构江户女性命运提供了独特的阐释路径。《夜宿荒宅》通过超现实与现世性的叙事融合，具象化呈现

[作者简介]

孔枳薪（2001—），女，吉林人，东南大学外国语学院硕士研究生。研究方向为：日本文学、日本民俗。

个体情感与社会环境间的复杂的互文关系，在日本文学史与社会批判维度均具有范式意义。

三、古典文法与描写技法论析

(一) 助动词的功能分析

表1 对《夜宿荒宅》中的助动词的分析

助动词	古典日语原文	现代日语翻译	中文翻译	解析
ぬ	古里に捨てし人の 消息をだに知らで、 萱草生ひぬる野辺 に、長々しき年月を 過ぎしけるは、信な きおのが心なりけ るものを。	故郷に置き去りに した人の安否さえ 知らず、萱草の生え た野辺で、長い年月 を過ごしてしまっ たのは、自分の誠実 さのない心のせい であったのに。	故里音沉萱草深，荒 年独销野蒿尘。无信 方知身是客，残碑风 裂证前因。	助动词「ぬ」的完成态「ぬ る」将野草生长定格为静止 画面。对比着人物「捨てし 人の消息をだに知らで」的 漂泊无依。「生ひぬる」的 完成态使得“自然繁荣”与 “人世荒废”、“颠沛流离”形 成强烈反差。同时，「ぬる」 作为野草生长周期完结的标 志，体现着自然的“春生秋 枯，周而复始”的循环。与随 后「長々しき年月を過ぎし ける」这一感叹时间流逝 (人) 却无归属的句子形成 对比，凸显出孤寂感和无力 感。
けり	人の心も、今や一劫 の尽くるならんと、 はかなき限りを悲 しみける。	今は人間の住むこ の世も尽きるので あろうかと、はかな い運命を嘆き悲し んだ。	人皆哀叹世事无常， 恍若劫波将尽时。	「けり」具有双重功能。既 作为过去助动词表动作完成 (对应现代日语「た」)， 又通过咏叹语气 (<i>exclamato ry tone</i>) 赋予文本抒情特质。 在时间维度确立叙事距离的 同时，在情感维度构建出集 体悲叹的共时性场域。
たり	有明月の白みて残 りたるも見ゆ。	有明の月が白っぽ くなって空に残っ ているの見える。	但见残月泛白悬中 天。	「たり」通过其存续态「た る」构建出月光残留的永恒 化意象。语法形式角度来看， 「残りたる」不仅对应现代 日语「ている」的持续状态， 更通过时空压缩将视觉现象 固化为文学意境。与视觉动 词「見ゆ」的结合不仅在语 法层面确立月光存在的客观 性，还在审美层面则折射出 秋成对无常世界的静观姿 态，形成了双重认知机制。
べし	たとへ、泉下の人と なりて、ありつる世	たとえ、(妻が) 死 んで、この世にいな	纵化黄泉客，不复现 世身，犹当循旧迹，	「べけれ」为「べし」的已 然形。此处试图表达伦理义

にはあらずとも、そ いとしても、その亡 筑坟寄幽魂。
の跡をも求めて、塚 き跡を探して、墓を
をも築くべけれ。 築こう。

务的必然性。通过「泉下」
（冥界）与「世」（现世）
的二元对立结构，「築くべし」所反映的强制性既反映江户期儒教伦理对祭祀行为的绝对要求，又透露出叙事者对现世责任的叩问。使文本同时承载社会规训与哲学思辨的双重功能。^[2]

（二）环境描写与心理投射分析

1、情景交融

古典日语原文：

「日ははや西に沈みて、雨雲は落ちかかるばかりに暗けれど...」

中文翻译：

日落西山，雨云低垂锁暮色。

解析：

此处的落日与雨云构成双重衰变意象系统。日落西山所展现的视觉明度衰减过程，隐喻主人公希望体系的崩解。低压雨云则借助空间压迫感，象征着不祥预兆。「沈みて」（落下）、「暗けれど」（变暗）等描述自然现象的词汇所展现的时间性演变为心理时态的具象化表达，使环境描写突破表层景物再现功能，转化为人物内心空间的投影。这种将物理时间与心理时间进行意象叠印的手法，既继承《源氏物语》“物哀”的抒情传统，又通过“日落”、“云层沉降”等动态化场景强化了叙事进程中绝望情绪的累积效应。

2、拟人

古典日语原文：

「松風をすすりて、夜もすがら涼しきに...」

中文翻译：

啜饮松风，清宵透夜生凉意。

解析：

“啜饮松风”中“啜”一词的拟人化表述构建出通感。听觉层面的风声被转化为具有吞咽动作的味觉体验，这种感官错位映射出人物内心难以言说的悲怆密度。夜凉意象与松风声响共同加深“冷”的体感，物理层面的温度下降与情感层面的温度失却形成隐喻性同构。该修辞策略通过将自然元素转化为情感载体，强化了环境氛围使读者沉浸体验，并外化了人物潜意识层面的精神颤栗。使环境要素突破背景性存在，成为故事叙述的推手之一。

四、幽灵形象所蕴含的性别压迫

《夜宿荒宅》中宫木的幽灵形象是故事的核心。通过宫木的超自然形象，揭示了封建社会女性在婚姻家庭中的附属、弱势处境，以及人性中复杂的欲望与情感矛盾。

（一）环境描写与心理映像的互文

正如上文所述，宫木的幽灵形象与文本环境描写形成深度互文关系。其徘徊的荒废宅邸不仅是物理空间的存在，更是主人公绝望感与心理状况的投射。上田秋成通过朽坏的家屋结构、蔓生的荒草等精细的环境刻画，使空间荒凉度与人物心理创伤形成同频共振。这种环境和心理的镜像关系，既强化了幽灵形象的真实性的，也构建出封建婚姻制度对女性精神空间的侵蚀。

（二）封建婚姻制度下的女性困境

宫木的幽灵象征着封建制度对女性的系统性压迫，使得封建社会中女性的孤独与无力感得以具象化传达。直至生命的最后一刻，她仍对丈夫保持忠贞，最终在死后仍徘徊于荒宅的命运，不仅是个体悲剧，更是当时女性普遍处境的缩影。正如中村（1986）所指出的，宫木揭露了女性在家族结构与社会制度中的边缘化境遇。^[3]这种幽灵化的生存状态，实质是对婚姻制度中女性主体性被抹消的控诉。

（三）欲望困境的幽灵化表达

宫木幽灵形象不仅承载社会批判，更通过超自然叙事展现人性欲望的复杂性。她在生前因长期孤独与执念逐渐被内心欲望吞噬，最终跨越现实与超自然的界限。这种转化过程，隐喻着人类在欲望与现实矛盾中的精神困境。^[4]

作为幽灵，宫木既保持着对丈夫的忠贞，又困锁于未获解脱的执念。这种死后仍被束缚的状态，折射出生前未能实现的情感诉求，成为面对命运时的无力感与孤立感的象征。作者上田秋成借此深刻揭示了欲望驱动下的人类痛苦与挣扎，强化了故事的悲剧性内核。

五、社会建构与性别批判的现代启示

（一）从社会建构论视角分析

依据社会建构论理论，性别角色并非生物性决定，而是社会文化共同建构的产物。社会通过语言规训、教育体制与媒体传播，将特定性别认知自然化，使其作为“常识”被人们所内化接受。这个过程不仅塑造了性别认同，更试图通过制度性去固化性别分工体系。

宫木的幽灵形象可视为是封建社会对性别角色的期待的具象化载体。其对婚姻的忠贞、对丈夫的漫长等待与自我牺牲，实则体现了江户时代通过婚俗制度将女性定位为“顺从的一方”的社会分工。宫木化作幽灵后仍持续地等待着，展现了江户时期女性面临着“即便在生物性死亡后，社会性身份依然禁锢着女性”的困境。

从社会建构论的视角审视，宫木的幽灵形象实为对性别建构机制的沉默抗议。其跨越生死的等待姿态，揭露了社会制度对女性主体性的剥夺，使她们沦为被动承受者而非自主行动者。这种文学呈现为解构传统性别角色提供了历史注脚，同时也为当代性别政治研究保存了珍贵的文化样本。

（二）从女性主义理论视角分析

引入女性主义理论框架，可进一步揭示宫木故事中社会建构如何维系父权制结构。西蒙·德·波伏娃在《第二性》中指出，女性被建构为“他者”，其社会角色由男性中心主义体系所规定。宫木的悲剧正是这种父权制的产物，她的忠贞与牺牲实质是维持男性权力而强加的社会义务。

在此分析框架下，宫木的幽灵形象具有双重象征意义。宫木既是个体命运的具象化，也是对父权社会的无声控诉。其忠诚未获回报、牺牲未得解脱的处境，深刻揭示了婚姻制度作为性别压迫工具的本质。这种借助文学作品的跨时空交互，使《夜宿荒宅》成为解构传统性别权力关系的典型案例。

（三）现代社会的批判性分析

尽管全球性别平等进程持续推进，但难以否认结构性不平等仍顽固存在。根据联合国妇女署 2024 年公布的报告显示，全球女性担任管理职位比例仅为 28%。^[5]国际劳工组织在 2024 年公布的全球工资报告显示，女性时薪普遍低于男性。^[6]

在中国语境下，智联招聘 2023 年公布的《中国女性职场现状调查报告》表明，女性遭遇过职场不公的占比高达 9 成以上，接近职场男性的 2 倍。^[7]这些数据表明，制度性保障与文化惯性间的张力仍是性别平等的主要障碍。

通过社会建构论与女性主义理论的双重视角，《夜宿荒宅》的现代性价值得以彰显。宫木的故事不仅揭示性别角色建构对个体命运的操控机制，更为理解当代性别不平等提供了历史参照。这种跨时代对话启示我们，解构文化惯性是推进性别平等的重要因素，只有这样，最终才会实现波伏娃所言的“成为自我而非他者”的主体性建构。

六、结语

《雨月物语》不仅是文学作品，更包含着对当时社会现象的深刻批判。《夜宿荒宅》的细腻描写与巧妙的情节设计，深入揭示了江户时代下婚姻制度中女性所面临的困境，与社会施加于女性的压迫。这种批判性不仅深化了作品的文学价值，更赋予《雨月物语》重要的社会意义。对这些故事的深入研究，既能增进对江户时代社会文化的理解，也可反思当代性别问题提供历史参照，进而促进性别平等与社会进步。

参考文献：

- [1] 张杜娟.日本古典文学中“等待的女人”——以《浅茅之宿》（《夜宿荒宅》）为中心[J].世界文艺, 2014.
- [2] 孙成冈, 李先瑞.日语专业八级考试 文语法文学文化篇[M]大连: 大连理工出版社, 2014:10-54.
- [3] 中村正市.「浅茅が宿」断简--宮木の「心ばへも愚ならず」について[J].文学研究, 1986,(63):30-37.
- [4] 赵鑫.《雨月物语》中上田秋成的女性观——以三位女主人公为考察对象[J].青年文学家,2017,(35):86.
- [5] UN Women.Caring Societies,Inclusive and Green Economies in Asia and the Pacific[EB/OL].[2025-02-20].<https://mp.weixin.qq.com/s/42zRaanDDZp8pWv8FolXdg>.
- [6] ILO.Global Wage Report 2024-2025[EB/OL].[2025-02-21].<https://ifwea.org/resource/global-wage-report-2024-2025/>.
- [7] 智联招聘.2023 中国女性职场现状调查报告[EB/OL].[2025-2-21].<https://oss.godard.cn/domain/bjyuanzhong/246405/2023/03/20/crHnBarjBK.pdf>.

Gender Critique from the Perspective of Social Constructivism:

A Focus on Night Lodging in a Haunted House

Kong Zhiqi¹

¹ School of Foreign Language, Southeast University, Nanjing, China

Abstract: *Tales of Moonlight and Rain (Ugetsu Monogatari)*, adapted from Chinese literary works such as Qu You's *New Tales from the Trimming Lamp (Jiandeng Xinhua)*, was composed in 1768 as a representative masterpiece of supernatural literature during Japan's Edo period. Its grotesque and fantastical supernatural narratives have captivated numerous readers and inspired extensive scholarly research. While previous studies have predominantly focused on literary aesthetic analysis and historical textual research, few have delved deeply into the gender dimensions embedded within the texts, nor provided systematic interpretation grounded in the theoretical framework of social constructivism. This study centers on the story *Night Lodging in a Haunted House* from *Tales of Moonlight and Rain*, analyzing the spectral figure of the heroine Miyaki crafted by Ueda Akinari to unveil her symbolic significance as an oppressed woman under feudal patriarchy. Furthermore, employing social constructivist theories and feminist theories, this paper critically examines how patriarchal systems confined women to structural predicaments through the cultural construction of gender roles, thereby offering critical reflection on contemporary gender power dynamics.

Keywords: Ghost; Gender; Social Constructivism Theory; Feminist Theory